



JURMO – ÅVA		
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)
<b>Måndag</b>	06:05 <sup>1)</sup>	06:15 <sup>A)V</sup>
	07:15 <sup>1)</sup>	07:25
	08:10	08:20
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
21:50 <sup>1)</sup>	22:00	
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	
<b>Tisdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
	23:05 <sup>2)</sup>	23:15
<b>Onsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	
<b>Torsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50 <sup>E)</sup>
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	

ÅVA – JURMO	
Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
06:25 <sup>1)</sup>	06:35
07:35 <sup>1)</sup>	07:45
08:25 <sup>1)</sup>	08:35
11:05 <sup>1)V)</sup>	11:15
12:30 <sup>1)A)</sup>	12:40
13:15 <sup>1)</sup>	13:25
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>E)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:20 <sup>2)</sup>	23:30
07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
13:15 <sup>1)</sup>	13:25
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:20 <sup>2)</sup>	23:30
07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
12:30 <sup>1)</sup>	12:40
13:15 <sup>1)</sup>	13:25
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:20 <sup>2)</sup>	23:30

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Dag före helg mot beställning till färjan senast kl. 17:00 eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.  
<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.  
<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Viggen i Åva.  
 Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.  
 På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.  
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>2)</sup> Liikennöidään pyhien aatoina tilauksesta, joka tehdään lautalle viimeistään klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.  
<sup>E)</sup> Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.  
<sup>V)</sup> Jatkoysteys M/S Viggennille Åvassa.  
 Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.  
 Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.  
 Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Operated the day before a public holiday by ordering to the ferry at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.  
<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.  
<sup>V)</sup> Connection to M/S Viggen in Åva.  
 Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.  
 On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.  
 Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	
<b>Fredag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>E)</sup>	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10 <sup>E)</sup>	
23:05 <sup>1)</sup>	23:15		
<b>Lördag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	
	08:10 <sup>1)</sup>	08:20 <sup>V)</sup>	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	
	<b>Söndag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25
		10:00 <sup>1)</sup>	10:10 <sup>E)V)</sup>
11:35 <sup>1)</sup>		11:45 <sup>A)</sup>	
12:15 <sup>1)</sup>		12:25 <sup>V)</sup>	
14:00 <sup>1)</sup>		14:10	
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)V)</sup>	
17:15 <sup>1)</sup>		17:25 <sup>A)</sup>	
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	
19:50 <sup>1)</sup>		20:00 <sup>V)</sup>	
21:35 <sup>1)</sup>		21:45	

ÅVA – JURMO	
Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
11:55 <sup>1)</sup>	12:05
12:30 <sup>1)</sup>	12:40
13:15 <sup>1)</sup>	13:25
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
17:20 <sup>1)</sup>	17:30
18:00 <sup>1)</sup>	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)E)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
22:15 <sup>1)E)</sup>	22:25
23:20 <sup>1)</sup>	23:30
07:30 <sup>1)V)</sup>	07:40
08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
12:35 <sup>1)</sup>	12:45
13:30 <sup>1)V)</sup>	13:40
14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40
16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35
20:20 <sup>1)A)</sup>	20:30
21:05 <sup>1)</sup>	21:15
22:15 <sup>1)</sup>	22:25
23:05 <sup>1)</sup>	23:15
08:10 <sup>1)</sup>	08:20
11:05 <sup>1)E)</sup>	11:15
11:50 <sup>1)A)</sup>	12:00
12:30 <sup>1)A)</sup>	12:40
14:15 <sup>1)</sup>	14:25
15:35 <sup>1)E)V)</sup>	15:45
17:25 <sup>1)V)</sup>	17:35
18:10 <sup>1)A)</sup>	18:20
20:05 <sup>1)E)V)</sup>	20:15
21:50 <sup>1)V)</sup>	22:00

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Avvikelser:**  
**Lör 6/11** Lördagstrafik.  
**Fre 24/12** Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:00 från Åva, alla turer mot bokning eller beställning.  
**Lör 25/12** Trafik på morgonen för julotta. Lördagstrafik med start kl. 11:35 och avslutas med avg. kl. 20:20 från Åva.  
**Sön 26/12** Söndagstrafik.  
**Fre 31/12** Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:00 från Åva, alla turer mot bokning eller beställning.  
**Lör 1/1 2022** Lördagstrafik med start kl. 11:35 och avslutas med avg. kl. 20:20 från Åva.

**Poikkeuksia:**  
**La 6/11** Lauantai liikenne.  
**Pe 24/12** Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 18:00 Åvasta, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.  
**La 25/12** Liikennöidään aamulla Joulun palveluksen takia. Lauantai liikenne alkaen klo 11:35 ja päättyy vuoroon klo 20:20 Åvasta.  
**Su 26/12** Sunnuntai liikenne.  
**Pe 31/12** Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 18:00 Åvasta, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.  
**La 1/1 2022** Lauantai liikenne alkaen klo 11:35 ja päättyy vuoroon klo 20:20 Åvasta.

**Avvikelser:**  
**Fre 1/1** Fredagstrafik med start kl. 11:40 och avslutas med avg. kl. 20:25 från Åva, alla turer mot bokning eller beställning. Extra beställningstur kl. 10:30 från Jurmo, retur kl. 10:40 från Åva.  
**Ons 6/1** Onsdagstrafik, alla turer mot bokning eller beställning.  
**Fre 2/4** Fredagstrafik, alla turer mot bokning eller beställning.  
**Lör 3/4** Lördagstrafik.  
**Sön 4/4** Söndagstrafik.  
**Mån 5/4** Söndagstrafik.

**Poikkeuksia:**  
**Pe 1/1** Perjantai liikenne alkaen klo 11:40 ja päättyy vuoroon klo 20:25 Åvasta, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen tilausvuoro klo 10:30 Jurmosta, paluu klo 10:40 Åvasta.  
**Ke 6/1** Keskiviikko liikenne, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.  
**Pe 2/4** Perjantai liikenne, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.  
**La 3/4** Lauantai liikenne.  
**Su 4/4** Sunnuntai liikenne.  
**Ma 5/4** Sunnuntai liikenne.

**Exceptions:**  
**Fri 1/1** Friday schedule, that starts at 11:40 and stops with dep. at 20:25 from Åva, all departures by booking or ordering. Additional tour by ordering at 10:30 from Jurmo with return at 10:40 from Åva.  
**Wed 6/1** Wednesday schedule, all departures by booking or ordering.  
**Fri 2/4** Friday schedule, all departures by booking or ordering.  
**Sat 3/4** Saturday schedule.  
**Sun 4/4** Sunday schedule.  
**Mon 5/4** Sunday schedule.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Måndag	06:05 <sup>1)</sup>	06:15 <sup>A)V)</sup>	06:25 <sup>1)</sup>	06:35
	07:15 <sup>1)</sup>	07:25	07:50 <sup>1)</sup>	08:00
	08:10	08:20	08:25 <sup>1)</sup>	08:35
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>	11:05 <sup>1)V)</sup>	11:15
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)A)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>E)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15	
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
Tisdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
	23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30
Onsdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
Torsdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50 <sup>E)</sup>	11:55 <sup>1)</sup>	12:05
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:30 <sup>1)</sup>	13:40
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Dag före helg mot beställning till färjan senast kl. 17:00 eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.  
<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.  
<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Vigen i Åva.  
 Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.  
 På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.  
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>2)</sup> Liikennöidään pyhien aatoina tilauksesta, joka tehdään lautalle viimeistään klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>A)</sup> Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.  
<sup>E)</sup> Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.  
<sup>V)</sup> Jatkoyhteys M/S Vigenille Åvassa.  
 Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.  
 Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.  
 Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Operated the day before a public holiday by ordering to the ferry at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.  
<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.  
<sup>V)</sup> Connection to M/S Vigen in Åva.  
 Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.  
 On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.  
 Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO		
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)	
Fredag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45	
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35	
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	11:55 <sup>1)</sup>	12:05	
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>E)V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25	
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30	
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)</sup>	17:30	
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10	
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05	
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	20:25 <sup>1)E)V)</sup>	20:35	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25	
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00 <sup>E)</sup>	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15	
23:05 <sup>1)</sup>	23:15	23:20 <sup>1)</sup>	23:30		
Lördag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:30 <sup>1)V)</sup>	07:40	
	08:10 <sup>1)</sup>	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	12:35 <sup>1)</sup>	12:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	13:15 <sup>1)V)</sup>	13:25	
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:30 <sup>1)E)</sup>	17:40	
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35	
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15	20:20 <sup>1)A)</sup>	20:30	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:05 <sup>1)</sup>	21:15	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	22:15 <sup>1)</sup>	22:25	
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	23:05 <sup>1)</sup>	23:15	
	Söndag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25	08:10 <sup>1)</sup>	08:20
		10:00 <sup>1)</sup>	10:10 <sup>E)V)</sup>	11:05 <sup>1)E)</sup>	11:15
11:35 <sup>1)</sup>		11:45 <sup>A)</sup>	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00	
12:15 <sup>1)</sup>		12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)A)</sup>	12:40	
14:00 <sup>1)</sup>		14:10	14:15 <sup>1)</sup>	14:25	
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)V)</sup>	15:35 <sup>1)E)V)</sup>	15:45	
17:15 <sup>1)</sup>		17:25 <sup>A)</sup>	17:25 <sup>1)V)</sup>	17:35	
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	18:10 <sup>1)A)</sup>	18:20	
19:50 <sup>1)</sup>		20:00 <sup>V)</sup>	20:05 <sup>1)E)V)</sup>	20:15	
21:35 <sup>1)</sup>		21:45	21:50 <sup>1)V)</sup>	22:00	

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Huom!**  
 Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloituksetta!

**Note!**  
 Cancel your trip 24 h before dep. to avoid cancelation fee!

**Obs!**  
 Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!

**Avvikelser:**  
 Lör 1/5 Lördagstrafik.  
 Tors 13/5 Torsdagstrafik, alla turer mot bokning eller beställning.

**Poikkeuksia:**  
 La 1/5 Lauantai liikenne.  
 To 13/5 Torstailiikenne, liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Exceptions:**  
 Sat 1/5 Saturday schedule.  
 Thu 13/5 Thursday schedule, all departures by booking or ordering.



JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Måndag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)</sup>	07:45
	08:10	08:20	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>	11:00 <sup>1)V)</sup>	11:10
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>E)</sup>	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
Tisdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
Onsdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50 <sup>E)</sup>	11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
Torsdag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50 <sup>E)</sup>	11:55 <sup>1)V)</sup>	12:05
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25 <sup>V)</sup>	12:30 <sup>1)</sup>	12:40
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Mot beställning till färjan senast kl. 17:00 dagen före eller genom bokning till Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.  
<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.  
<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Viggen i Åva.  
 Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.  
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>2)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisenä päivänä klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.  
<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.  
<sup>E)</sup> Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.  
<sup>V)</sup> Jatkoysteys M/S Viggenille Åvassa.  
 Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.  
 Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>2)</sup> Only by ordering to the ferry the previous day at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.  
<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.  
<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.  
<sup>V)</sup> Connection to M/S Viggen in Åva.  
 Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.  
 Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO		
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)	
Fredag	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45	
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35	
	11:40 <sup>1)</sup>	11:50	11:55 <sup>1)</sup>	12:05	
	12:15 <sup>1)</sup>	12:25	12:30 <sup>1)</sup>	12:40	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:15 <sup>1)</sup>	13:25	
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30	
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30	
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10	
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05	
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	20:25 <sup>1)E)V)</sup>	20:35	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10 <sup>E)V)</sup>	22:20 <sup>1)E)V)</sup>	22:30	
23:05 <sup>1)</sup>	23:15	23:20 <sup>1)</sup>	23:30		
Lördag	07:35 <sup>1)</sup>	07:45 <sup>A)</sup>	07:55 <sup>1)V)</sup>	08:05	
	08:45 <sup>1)</sup>	08:55 <sup>V)</sup>	09:00 <sup>1)A)</sup>	09:10	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	12:35 <sup>1)</sup>	12:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	13:30 <sup>1)V)</sup>	13:40	
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:30 <sup>1)E)</sup>	17:40	
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35	
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15 <sup>V)</sup>	20:20 <sup>1)A)</sup>	20:30	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:05 <sup>1)</sup>	21:15	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	22:15 <sup>1)</sup>	22:25	
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	23:05 <sup>1)</sup>	23:15	
	Söndag	07:40 <sup>1)</sup>	07:50 <sup>A)</sup>	07:55 <sup>1)V)</sup>	08:05
		08:45 <sup>1)</sup>	08:55 <sup>V)</sup>	09:00 <sup>1)A)</sup>	09:10
10:25 <sup>1)</sup>		10:35 <sup>E)</sup>	10:40 <sup>1)V)</sup>	10:50	
10:55 <sup>1)</sup>		11:05 <sup>V)</sup>	11:10 <sup>1)E)</sup>	11:20	
13:15 <sup>1)</sup>		13:25 <sup>A)</sup>	13:30 <sup>1)</sup>	13:40	
14:15 <sup>1)</sup>		14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40	
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)</sup>	16:20 <sup>1)E)</sup>	16:30	
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	18:10 <sup>1)</sup>	18:20	
19:05 <sup>1)</sup>		19:15 <sup>A)</sup>	19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35	
20:15 <sup>1)</sup>		20:25 <sup>V)</sup>	20:30 <sup>1)A)</sup>	20:40	
22:10 <sup>1)</sup>		22:20 <sup>E)</sup>	22:25 <sup>1)E)V)</sup>	22:35	

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Huom!**  
 Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloituksetta!

**Note!**  
 Cancel your trip 24 h before dep. to avoid cancelation fee!

**Obs!**  
 Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!

**Avvikelser:**  
 Fre 25/6 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 22:20 från Åva. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.  
 Lör 26/6 Lördagstrafik.

**Poikkeuksia:**  
 Pe 25/6 Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 22:20 Åvasta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.  
 La 26/6 Lauantai liikenne.

**Exceptions:**  
 Fri 25/6 Friday schedule that stops with departure at 22:20 from Åva. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.  
 Sat 26/6 Saturday schedule.